

bulletin



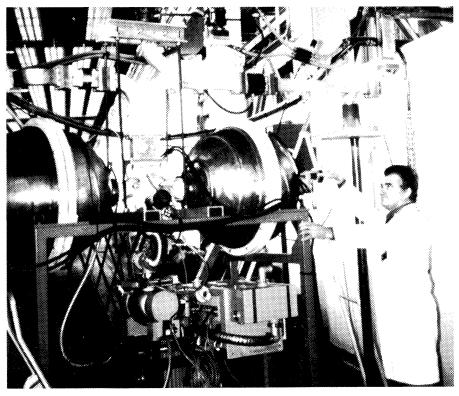




WEEK MONDAY 29 NOVEMBER

Nº48/82

SEMAINE DU LUNDI 29 NOVEMBRE



The two LIPS resonators.

Les deux résonateurs de LIPS.

LIPS for LEP

The prototype LEP Injector Power Saver (hence the acronym LIPS) has been under development at CERN since 1981, and last month was successfully tested with high power at the French Linear Accelerator Laboratory at Orsay. With an input pulse of up to 23 Megawatts, it gave an output pulse of up to 115 Megawatts. LIPS is essentially a radiofrequency pulse compressor, squeezing a 'low' power pulse into a shorter time, thus boosting the power output. (Of course it is not an energy saver, in which case it would all be LIES!) LIPS consists of two highly selective spherical resonators (Q-value 250,000 at 2998.55 MHz) which are filled with radiofrequency energy from the input pulse, and coupled so as to direct the reflected radiofrequency signal downstream to the accelerating system rather than back to the input klystron. It is based on the same principle as the SLED (Stanford Linac Energy Development) installation at the big Stanford linac, however LIPS has more selective resonators, and is used in a different way. It is intended to instal LIPS on LIL (LEP Injector Linac) to reduce the number of high power klystrons which have to be installed. Considerable net savings should result.

LIPS pour LEP

Le prototype de l'économiseur de puissance de l'injecteur du LEP (Lep Injector Power Saver, d'où le sigle LIPS) est en cours de développement au CERN depuis 1981: le mois dernier, il a été essavé à haute puissance au Laboratoire de l'accélérateur linéaire d'Orsay. Pour une impulsion d'entrée maximale de 23 MW, il a fourni une impulsion de sortie maximale de 115 MW. LIPS est essentiellement un compresseur d'impulsion HF, compriment dans le temps une impulsion 'basse' puissance et augmentant ainsi la valeur de la puissance de sortie. [Ce n'est évidemment pas un 'économiseur' d'énergie car le P (Power) du sigle LIPS deviendrait E (Energy) et donnerait LIES qui veut dire 'mensonges'...] Il se compose de deux résonateurs sphériques hautement sélectifs (valeur de Q : 250 000 à 2998,55 MHz) remplis, par l'impulsion d'entrée, d'énergie haute fréquence, et couplés de manière à diriger le signal HF réfléchi vers l'aval, jusqu'au système d'accélération, plutôt qu'à le ramener au klystron d'entrée. Il repose sur le même principe que l'installation SLED (Stanford Linac Energy Development, augmentation de l'énergie du grand accélérateur linéaire de Stanford) mais LIPS possède des résonateurs plus sélectifs et son utilisation est différente. Il est prévu de le mettre en service sur LIL (LEP Injector Linac, accélérateur linéaire de l'injecteur du LEP) pour réduire le nombre de klystrons haute puissance qui doivent être installés. Des économies considérables devraient en résulter.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

GROUPES D'ETUDE SUR LA PLANIFICATION

DU PERSONNEL

Comme il a été annoncé dans le résumé de la réunion du 11 novembre 1982 du Comité de Management (voir Bulletin hebdomadaire n° 47), six groupes d'étude ont été créés en vue d'étudier un certain nombre d'activités de services, dans le but de rationaliser les méthodes et d'améliorer l'efficacité. Les domaines à examiner et les noms des personnes qui effectueront les études sont les suivants:

- 1. Services mécaniques (Michele Ferro-Luzzi, C.E. Rufer);
- Construction mécanique (D. Güsewell, H. Horisberger);
- Equipement technique et procédures d'accès aux zones de radiation et aux sites (B. Sagnell);
- Réparation d'instruments et entretien d'appareillages électroniques, ateliers d'électronique (W. Beusch, M. Rabany, F. Sauli);
- Développement électronique (M.C. Crowley-Milling, D. Jacobs, G. Lutiens);
- Distribution du courrier et des marchandises, transport en général (O. Gildemeister, H. Reitz);

Le mandat général pour ces différentes études est le suivant:

- procéder à une évaluation de l'effectif total actuel du domaine considéré et de son évolution probable au cours des prochaines années, et en comparer les résultats avec les besoins actuels;
- rechercher des solutions permettant d'utiliser l'effectif disponible de la meilleure façon possible pour les activités essentielles du Laboratoire, quitte à en interrompre certaines autres;
- iii) exposer dans leurs grandes lignes les conséquences pour l'activité à l'étude de deux scénarios, à savoir: a) diminution de l'effectif (indiquer les réductions possibles) c'est-à-dire transferts de personnel à d'autres activités; ou b) maintien de l'effectif à son niveau actuel (donner les justifications).

Il a été demandé aux membres des groupes de définir des mandats plus précis pour le sujet particulier de leur étude; ces mandats seront discutés à la prochaine réunion du Comité de Manaqement qui se tiendra le 9 décembre 1982.

MANPOWER PLANNING STUDY GROUPS

As announced in the Summary of the Management Board meeting held on 11 November 1982, which was published in Weekly Bulletin No. 47, six study groups have been set up to study a number of service activities with the aim of streamlining procedures and increasing efficiency. The areas to be looked at and the names of the people who will carry out the studies are as follows:

- Mechanical Services (Michele Ferro-Luzzi, C.E. Rufer);
- Mechanical Design (D. Güsewell, H. Horisberger);
- Technical Equipment and Methods for Access to Radiation Areas and Sites (B. Sagnell);
- Instrument Repair and Electronics Maintenance, Electronics Workshops
 (W. Beusch, M. Rabany, F. Sauli);
- Electronics Development (M.C. Crowley-Milling, D. Jacobs, G. Lutjens);
- Distribution of Mail and Goods, Transportation in general (O. Gildemeister, H. Reitz).

The general mandate for the different studies is:

- to make an assessment of the present global staff strength of the field and its probable evolution in the next few years, and compare this to the present requests;
- ii) to seek ways and means of using the staff available in the best possible way for the essential activities of the Laboratory, if necessary by discontinuing certain activities;
- iii) to outline the consequences of two scenarios for the activity in question, namely: a) with diminishing staff (possible reductions to be indicated), i.e. staff transferred to other activities, or b) with staff kept at present level (justification to be given).

The members of the groups have been asked to define more specific terms of reference for the particular subject of their study and these will be discussed at the next meeting of the Management Board to be held on 9 December 1982.

It is planned that the studies should be completed by the end of February 1983 so that the relevant reports can be presented to the Management Board and to the Standing Advisory ComIl est prévu que les études devraient être achevées pour la fin de février 1983 afin que les rapports correspondants puissent être présentés au Comité de Management et au Comité consultatif permanent; des rapports intermédiaires seront présentés verbalement aux réunions de janvier et février du Comité de Management. Toute proposition de changement qui toucherait un nombre important de membres du personnel sera discutée au Comité consultatif permanent.

mittee; interim oral reports will be given at the January and February meetings of the Board. Any proposed changes which affect large numbers of staff will be discussed in the Standing Advisory Committee.

COMMISSION CHARGEE DES CHANGEMENTS DE CATEGORIE DES ASSISTANTS TECHNIQUES ET ADMINISTRATIFS PRINCIPAUX

(STAC)

1. Mandat de la Commission

Examiner toutes les propositions et faire des recommandations au Directeur général en ce qui concerne les changements de catégorie vers les catégories 2 ou 5a.

2. Conditions à remplir par les candidats :

- 2.1 Exercer, depuis un certain temps, des fonctions de niveau "professionnel" correspondant aux descriptions des Définitions Générales des Grades (Statut et Règlement du Personnel Annexe R C 1), ainsi qu'à celles du Recueil de descriptions d'emplois types et d'exemples d'avancement du 1.9.1980 pour la catégorie 2 ou 5a.
- 2.2 Avoir, en règle générale, une formation technique initiale adéquate (BTS, HND ou diplôme équivalent). On devra s'assurer que le candidat maîtrise, au moins dans sa spécialité, des connaissances équivalentes à celles que l'on acquiert au cours d'une formation universitaire.

Ce paragraphe ne s'applique pas aux candidats qui possèdent un diplôme universitaire adéquat.

2.3 Etre en grade 9 ou au minimum en grade 8, le poste étant déjà classé au grade 9.

Procédure

- 3.1 La Commission se réunit chaque année, dans le cadre de la procédure d'Examen du personnel et des postes.
- 3.2 Les Divisions/Départements transmettent à la Commission, via le Département du Personnel selon le calendrier établi pour cet examen, la liste des candidats accompagnée des documents justificatifs : Fiche d'Information sur l'Emploi (PE 464), Formulaire de Proposition (PE 469), organigramme.

Un guide à l'usage des Divisions/Départements pour la préparation des dossiers de candidature a été établi à cet effet.

3.3 La Commission nomme des assesseurs, membres du personnel CERN, en fonction de la spécialité de chaque candidat: un ou deux assesseurs par cas.

CHANGE OF CATEGORY COMMITTEE FOR SENIOR ADMINISTRATIVE AND TECHNICAL ASSISTANTS

(STAC)

1. Terms of reference of the Committee

To review all proposals and make recommendations to the Director-General regarding changes of category to categories 2 or 5a;

2. All applicants should:

- 2.1 Have, for some time, performed "professional" duties corresponding to the relevant descriptions in the General Definition of Grades (Annex R C l of the Staff Rules and Regulations) and to categories 2 or 5a in the Collection of Descriptions of Typical Jobs and Advancement Progressions dated 1.9.1980.
- 2.2 Normally have an adequate higher technical training (BTS, HND or equivalent diploma). Candidates should, in their own field of specialization at least, have a standard of expertise equivalent to that generally reached after a university education.

This clause will not apply to candidates who already hold an appropriate university qualification.

2.3 Be in grade 9 or at least grade 8, since the post is already evaluated as grade 9.

3. Procedure

- 3.1 The Committee meets once a year within the framework of the CERN Staff Review.
- 3.2 Divisions and Departments must forward their lists of candidates to the Committee via the Personnel Department by the specified closing date. Each application must be accompanied by the following supporting documents: Job Information Form (PE 464), Proposal Form (PE 469) and an organizational chart.

A guide has been drawn up to assist Divisions and Departments in the preparation of application documents.

- 3.3 In each case, the Committee will appoint one or two assessors, who must be experts specializing in the candidate's field and members of the CERN personnel.
- 3.4 As a matter of course, the Committee will consult the appropriate Division or Department Leader, or his representative, and one

- 3.4 La Commission entend systématiquement le Chef de Division/Département, ou son représentant, et un supérieur hiérarchique connaissant bien le candidat et ses activités. Cette discussion a pour but de clarifier certains points du dossier de candidature; elle a lieu en présence des assesseurs concernés.
- 3.5 Le Département du Personnel procède à l'examen des postes selon la procédure de classification des emplois en vigueur et prépare les rapports d'évaluation nécessaires pour compléter les dossiers soumis à la Commission.
- 3.6 Les candidats proposés sont interviewés par les assesseurs. Un membre de la Commission participe aussi aux entretiens.

Cet entretien a pour but de compléter, par un contact personnel, le dossier du candidat. Il se déroule en principe sur le lieu de travail de l'intéressé.

La Commission ou les assesseurs peuvent demander l'avis d'autres personnes du CERN, proposées par le candidat le cas échéant. La Commission peut nommer une sous-Commission ad-hoc à chaque fois qu'elle le juge nécessaire.

- 3.7 Après délibération, la Commission présente ses recommandations motivées au Directeur général.
- 3.8 Une fois que les décisions ont été prises, le Département du Personnel est chargé de les faire appliquer. La date d'effet est le ler juillet.
- 3.9 Les candidats sont informés des décisions.

 Le formulaire de proposition, une fois complété des conclusions de la Commission et de la décision du Directeur général, est classé dans le dossier du candidat.
- 3.10 Dans le cas où une proposition est jugée inacceptable, le candidat en question ne peut pas faire l'objet d'une nouvelle proposition lors de l'exercice suivant.

NOTA:

- 1) Si un technicien ou un assistant administratif, qui obtient par un complément de formation (Cours CNAM ou autre) des qualifications reconnues de niveau universitaire, postule avec succès un emploi d'ingénieur ou d'administrateur publié par une vacance de poste, un changement de sa catégorie professionnelle peut intervenir au moment du transfert sans passer par la procédure STAC.
- 2) Si par contre la même personne, ayant obtenu des qualifications reconnues de niveau universitaire, continue à occuper le même poste qu'auparavant, un changement de sa catégorie professionnelle ne peut intervenir que si l'évolution de ses fonctions vers le niveau professionnel est constatée par le STAC suite à une proposition de sa Division ou de son Département.

of the candidate's direct superiors, who must be familiar with the candidate and his work. The purpose of these consultations will be to clarify certain aspects of the candidate's application and they will be conducted in the presence of the appropriate assessors.

- 3.5 The Personnel Department will examine the jobs according to the job classification procedure laid down, and prepare the evaluation reports needed to complete the application documents before they are submitted to the Committee.
- 3.6 Candidates will be interviewed by the assessors and by one member of the Committee.

The purpose of the interview will be to supplement by personal contact the information provided in the application. The interview will normally take place at the candidate's place of work.

The Committee or the assessors may ask the advice of other persons at CERN, whose names may be submitted as referees by the candidate. The Committee may also set up a Subcommittee if it deems this necessary.

- 3.7 After deliberation, the Committee will submit its recommendation to the Director-General, giving the reasons for its decision.
- 3.8 Once a decision has been taken, appropriate action will be taken by the Personnel Department. All decisions relating to changes of category will take effect from 1 July.
- 3.9 Candidates will be informed of the decisions taken. Once the Committee's conclusions and the decision of the Director-General have been entered on the candidate's application form, it will be transferred to the candidate's file.
- 3.10 If an application is turned down, reapplication on the candidate's behalf may not be made at the following review.

NOTE:

- 1) Where a technical or administrative assistant has obtained recognized qualifications of university standard as a result of further studies (e.g. extra mural university qualification) and is appointed to a post officially advertised for an engineer or administrator, any change of professional category will occur at the time the appointment comes into effect, without the need to go through the STAC procedure.
- 2) Where, however, the assistant has obtained recognized qualifications of university standard but continues to occupy the same post, the Division or Department concerned must submit to STAC for its approval a proposal recommending a change of category and indicating that there has been a corresponding change in the nature of the assistant's duties.

EXAMEN DU PERSONNEL ET DES POSTES DU CERN 1983

Directives générales

AVANCEMENT

1. Un membre du personnel dont le grade est le grade d'entrée d'un emploi peut être promu sous réserve de progrès satisfaisants dans son travail. Le personnel recruté à l'un des grades d'entrée ci-dessous (ou à un grade inférieur de la catégorie considérée) peut être promu une seule fois au grade immédiatement supérieur de l'emploi, à titre de promotion de grade d'entrée, sans aucune condition temporelle ou numérique. Les promotions ultérieures obéiront aux directives ordinaires concernant l'avancement. Les cas de ce genre doivent nécessairement être approuvés dans le cadre normal de la classification des emplois et de la pratique des divisions en matière de promotions.

Grades d'entrée

Catégor	ie 1	:	8/9	0
ii.	2	:	8/9	0
11	3	:	6	(BTS/HNC)
			5	(BT/ONC)
11	4	:	4	(Fin d'apprentissage)
11	5 a	:	8/9	0
11	5Ъ	:	6	(BTS/HNC)
			5	(BT/HN)
11	5c	:	4	(Fin d'apprentissage)

° Selon le diplôme universitaire et l'expérience requis.

Grade 8 : diplôme universitaire du second cycle ou équivalent;

Grade 9 : doctorat ou équivalent.

- 2. Un membre du personnel peut être promu six mois au minimum après un transfert interne à un poste officiellement déclaré correspondre à un grade supérieur, sous réserve que ce transfert ait sensiblement modifié les fonctions attribuées et qu'il nécessite un niveau plus élevé de qualifications. Le grade supérieur de l'emploi prévu au moment du transfert doit être confirmé par un entretien d'évaluation lorsque la promotion est proposée.
- 3. Les propositions visant à attribuer un grade supérieur à un emploi déterminé seront fondées sur une évaluation complète de l'emploi en question, comprenant, entre autres, un examen des changements de tâches intervenues par le passé, des besoins actuels et futurs pour ce qui est du travail au niveau du grade supérieur et des capacités latentes ou éprouvées du titulaire du poste. L'avancement au grade supérieur ainsi établi peut être proposé par le Chef de Division ou de Département intéressé, sous réserve d'un minimum de trois ans dans le grade inférieur. Normalement un tel avancement aura bien lieu au point de recouvrement des échelons des deux grades ou au-dessus de celui-ci.
- 4. Les conditions de répartition des nombres de promotions ont fait l'objet d'une discussion approfondie à la réunion du ll novembre 1982 du Comité de Management. Il a par la suite été convenu qu'à l'heure actuelle la répartition devrait être à peu près proportionnelle à l'effectif concerné dans chaque unité. Les nombres de promotions ci-après fourniront ainsi la base de référence pour 1983, sous réserve des adaptations qui se révéleraient nécessaires pour tenir compte de changements d'organisation:

NOMBRE DE PROMOTIONS 1982/1983 - Grades 2 à 10 inclus

Divisions/Départements	Nombres 1983	Distribution du contingent exceptionnel du Directeur général (voir §6)	TOTAL
DG + TH	2	0	2
DD	16	1	17
EF	23	2	25
EP	24	2	26
ISR	18	1	19
PS	26	2	28
SB	30	2	32
SPS	29	2	31
ADM	32	0	32
	200	12	212

20 promotions au mérite seront accordées en supplément.

- 5. Un certain nombre de membres du personnel étant affectés ou détachés pour travailler à des projets interdivisionnaires ou à plein temps sur le LEP, les Chefs de Division, de Département, de Groupe ou de Projet doivent faire en sorte que ces cas soient pris en considération lors de la préparation des propositions.
- 6. Lorsque certains emplois ont déjà été reconnus comme justifiant un grade supérieur, le cas de leur titulaire sera normalement examiné en priorité. Tous les emplois ayant été évalués à un grade supérieur en 1981 ou antérieurement devraient donner lieu à une proposition de promotion au cours de l'examen actuel (conformément aux conditions du Directeur général régissant l'octroi exceptionnel de 54 promotions supplémentaires, décidé en novembre 1981 voir Bulletin hebdomadaire No 48/81), sauf en cas de situation exceptionnelle, une explication étant alors fournie à l'intéressé.
- 7. Des promotions satisfaisant aux conditions exposées aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus concernant les grades d'entrée et le transfert seront accordées en plus de celles indiquées au paragraphe 4.
- 8. Comme en 1981/1982, un nombre limité de candidats peut être proposé en vue d'une promotion pour des raisons de mérite exceptionnel :
 - les propositions doivent être soumises sur le formulaire "Proposition" (PE 469), en indiquant explicitement pourquoi le candidat est considéré comme exceptionnel par rapport aux autres membres du personnel exerçant une activité similaire;
 - ii) en règle générale, lorsque le nombre de promotions dans une Division ou un Département est de 15 (ou moins), on accordera une promotion au mérite, et lorsque ce nombre est de 16 ou plus, on en accordera deux;
 - iii) une promotion pour raison de mérite exceptionnel ne modifiera pas l'évaluation du poste, laquelle restera fondée sur les définitions générales des grades de l'Annexe R C l du Règlement du Personnel. Dans le cas où le grade personnel attribué est plus élevé que le grade maximum de la catégorie professionnelle considérée, un avancement ultérieur ne sera possible qu'à la suite d'un changement de catégorie.

CHANGEMENTS DE CATEGORIE PROFESSIONNELLE

- 9. Une proposition de changement de catégorie devrait, au minimum, satisfaire aux conditions suivantes:
 - L'évaluation du poste doit avoir confirmé le grade 7 pour justifier un passage à la catégorie
 et le grade 9 pour un passage aux catégories 2 ou 5a.
 - ii) Le candidat doit être au moins au grade immédiatement inférieur au grade maximum de sa catégorie.
 - iii) Les propositions de passage en catégories 2 et 5a doivent d'abord être soumises au Comité des Assistants techniques et administratifs principaux (STAC).

MODALITES D'EXAMEN

- 10. Toutes les propositions de promotion de personnel supérieur de grade égal ou supérieur à 11 seront examinées par un comité composé de membres du Comité de Management et du personnel supérieur.
- ll. Les Divisions et Départements prépareront une liste des postes pour lesquels ils souhaitent qu'on procède à une évaluation de l'emploi. Les modifications de fonctions doivent être indiquées sur le formulaire "Informations sur l'emploi" (PE 464) qui est envoyé au Département du Personnel, ainsi que tous autres renseignements et documents pertinents (par exemple, organigrammes), pour permettre d'organiser les entretiens et les discussions d'évaluation.
- 12. Les propositions de promotion, ou de changements de catégorie, doivent être présentées sur le formulaire "Proposition" (PE 469), avec le détail des fonctions exercées par l'intéressé et des responsabilités qui lui sont confiées.
- 13. Les cas relevant du STAC seront traités suivant la procédure publiée dans le présent Bulletin hebdomadaire.
- 14. Les résultats de l'examen seront discutés au Comité de Management avant d'être soumis au Directeur général par l'intermédiaire du Directoire.

CALENDRIER

Janvier 1983

Adoption de la liste des postes devant être examinés et envoi par le Département du Personnel des formulaires "Informations sur l'emploi".

Février - Mars 1983

Entretiens et discussions d'évaluation.

Avril 1983

Discussion des résultats avec les Chefs de Division et de Département.

Mai 1983

Présentation des résultats au Comité de Management et décision finale du Directeur général après concertation avec le Directoire.

Juin 1983

Mise en application des décisions et communication aux candidats des résultats prenant effet le ler juillet 1983. Les futures dates d'examen de tous les membres du personnel promus seront modifiées pour être fixées, si nécessaire, au mois de juillet.

30 septembre 1983

Date limite de réception des recours contre les décisions en matière de classification d'emploi et de non-promotion.

CERN STAFF REVIEW 1983

General guidelines

ADVANCEMENT

1. Advancement from the entrance grade of a job is possible, subject to satisfactory progress on the part of the staff member. Staff recruited on one of the following entrance grades (or on a lower grade in the category concerned) may be promoted to the next higher job grade as an entrance grade promotion, without a time or numerical restriction, once only. Further promotions will be subject to normal advancement guidelines. Such cases must be agreed in accordance with the normal job classification and divisional promotion procedure.

Entrance grades

Category	1	:	8/9	0	
ii	2	:	8/9	0	
11	3	:	6	(HNC/BTS)	
			5	(ONC/BT)	
11	4	:	4	(Completed	apprenticeship)
11	5a	:	8/9	0	
11	5b	:	6	(HNC/BTS)	
			5	(ONC/BT)	
11	5c	:	4	(Completed	apprenticeship)

° According to university degree and experience required.

Grade 8: first university degree or equivalent;

Grade 9: doctorate or equivalent.

- 2. Advancement following an internal transfer to a post classified and published in a higher grade, which has involved a substantial change in assignment and which requires the possession of higher educational qualifications, is possible after a minimum of six months. The higher job grade foreseen at the time of transfer must be confirmed by an evaluation interview when promotion is proposed.
- 3. Proposals to attribute a higher grade to a particular job will be based on a complete job evaluation, including amongst others examination of past changes in job assignment, present and future needs for work at the higher grade level and latent or proven capabilities of the job holder. Advancement to the thus established higher grade can be proposed by the Division or Department Leader concerned subject to a minimum stay in the lower grade of three years. Normally such advancement will take place at, or above, the step cross-over point.

4. An extensive discussion of the distribution criteria for promotion numbers took place at the Management Board on 11 November 1982. It was subsequently agreed that at present the distribution should be approximately proportional to the number of the staff concerned in each unit. The following promotion numbers will thus provide the reference basis for 1983, subject to any adjustments required to take account of organisational changes:

PROMOTION NUMBERS 1982/1983 - Grades 2-10 inclusive

Divisions/Departments	Numbers 1983	Distribution of Director-General's special award (see §6)	TOTAL
DG + TH	2	0	2
DD	16	1	17
EF	23	2	25
EP	24	2	26
ISR	18	1	19
PS	26	2	28
SB	30	2	32
SPS	29	2	31
ADM	32	0	32
	200	12	212

- 20 "merit" promotions will be granted in addition.
- 5. A certain number of staff are assigned or detached to work on interdivisional projects or full-time on LEP, and Division, Department, Group and Project Leaders are to ensure that such cases are taken into consideration when proposals are being prepared.
- 6. Where jobs have already been recognised as justifying a higher grade the job-holder will normally be considered on a priority basis. All jobs evaluated at a higher grade in 1981 or earlier should result in a promotion proposal during the current survey, (in accordance with the Director-General's conditions governing the exceptional award of 54 additional promotions, decided in November 1981 see Weekly Bulletin No 48/81), unless there are exceptional circumstances, to be explained individually.
- 7. Promotions satisfying the criteria governing entrance grades and transfer in paragraphs 1 and 2 above will be granted in addition to the numbers given in paragraph 4.
- 8. As in 1981/1982, a limited number of candidates may be put forward for promotion on the grounds of exceptional merit:
 - (i) Proposals are to be submitted on Proposal Form (PE 469) indicating explicitly why the candidate is considered exceptional in relation to other staff employed on similar work;
 - (ii) one "merit" promotion will normally be granted where there are 15 (or fewer) promotions in each Division/Department, and two where there are 16 or more;
 - (iii) promotion on the grounds of exceptional merit will not change the evaluation of the post which will remain based on the general definition of grades given in Annex R C l of the Staff Regulations. Where the personal grade is higher than the maximum grade defined for the professional category in question further advancement will only be possible following a change of category.

CHANGES OF PROFESSIONAL CATEGORY

- 9. A proposal for a change of category should, as a minimum, meet the following conditions:
 - (i) The evaluation of the post must have confirmed grade 7 to justify a change to category 3, and grade 9 for a change to category 2 or 5a.
 - (ii) The candidate must be at least in the grade below the maximum grade of his present category.
 - (iii) Proposals for changes of category into 2 and 5a must first be submitted to the Senior Technical and Administrative Assistants Committee (STAC).

REVIEW PROCEDURE

- 10. All proposals for promotion for Senior Staff in grades 11 and above, will be considered by a Committee of members of the Management Board and of the Senior Staff.
- 11. Divisions and Departments will prepare a list of posts which they wish to submit for a job evaluation study. Changes in job assignments are to be notified on the Job Information Form (PE 464), and sent to the Personnel Department, together with all other relevant information and documents (e.g. organizational charts) to arrange interviews, and evaluation discussions.
- 12. Proposals for promotion, or changes in category, are to be made on the Proposal Form (PE 469) giving details of the work assignment and delegated responsibilities.
- 13. STAC cases will follow the procedure published in the present Weekly Bulletin.
- 14. The results of the review will be discussed at the Management Board before presentation to the Director-General via the Directorate.

CALENDAR

January 1983

List of posts to be reviewed agreed and Job Information Forms sent out by Personnel Department.

February - March 1983

Interviews and evaluation discussions.

April 1983

Results discussed with Division and Department Leaders.

May 1983

Results presented to Management Board and final decision taken by Director-General after consultation with Directorate.

<u>June</u> 1983

Decisions implemented and candidates informed of the results which take effect on 1 July 1983. Future review dates of all staff promoted will be changed to July where necessary.

30 September 1983

Closing date for receipt of appeals against job classification and non-promotion decisions.

NOTE D'INFORMATION DU COMITÉ DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Une note d'information publiée dans le bulletin No 40 donnait des détails provisoires sur les nouvelles prestations servies au titre des compléments de pensions. Il était précisé qu'il serait adressé à chaque membre de la Caisse un état de sa situation en ce qui concerne les versements complémentaires et les droits correspondants, tout d'abord au titre des années de service.

Les conditions exactes concernant le traitement et l'indexation à retenir, les délais pour le paiement, etc., ont maintenant été fixés pour le personnel en activité. Le travail préparatoire a commencé, en collaboration avec les départements administratifs et avec l'aide de personnel spécialisé affecté au travail supplémentaire de préparation des données et des programmes informatiques. On estime que les états détaillés seront adressés au personnnel dans le courant du mois de janvier 1983. Le texte complet des nouvelles dispositions sera distribué prochainement.

Le Comité tient à donner une nouvelle fois au personnel qui quittera le CERN dans un proche avenir, et plus particulièrement aux membres qui prendront une

INFORMATION NOTICE - MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

An Information Notice published in Bulletin No. 40 gave provisional details of the new complementary pension benefits. It was said therein that a statement would be sent to each member of the Scheme giving the member's situation with respect to back-payments and benefit entitlement, relating, in the first instance, to years of service.

The exact conditions of salary and indexation to be taken into account, time for payment, etc. have now been fixed in respect of the active staff. The preparatory work has now started in collaboration with the appropriate Administration Departments and with the help of additional specialist staff to carry out the extra work of preparing the data and computer programmes. It is estimated that the detailed statements will be sent out during January 1983. The full text of the new provisions will be distributed soon.

The Board repeats its assurance that people leaving, in particular on early retirement, in the near future will not lose any rights if their departure takes place before the issue of the statements.

retraite anticipée, l'assurance qu'ils ne perdront aucun droit si leur départ intervient avant la date où ces états seront communiqués.

Si vous décidez de faire usage de la possibilité de valider les années de service au CERN antérieures à 1981 (voir Bulletin hebdomadaire No 40) vous pourrez vous acquitter de vos versements supplémentaires selon l'une des trois modalités suivantes :

- par une somme forfaitaire payable dans les trois mois suivant la date à laquelle vous aurez été informés, ou
- par le versement de 24 mensualités, ou
- par déduction d'un pourcentage fixe (1,5%) de votre traitement mensuel jusqu'à la date où le montant dû sera entièrement amorti ou jusqu'à celle de votre départ avec ou sans pension (dans ce cas, des arrangements seront pris pour le règlement du solde).

Il est prévu que de nombreux membres opteront pour les versements complémentaires.

CONGÉS DE FIN D'ANNÉE

Le Laboratoire sera fermé du 24 décembre 1982 au 2 janvier 1983. Étant donné que les 25 décembre et le 1^{er} janvier seront des samedis, deux jours de congé en compensation seront accordés selon l'Article R II 4.41 des Statut et Règlement du Personnel. Les jours suivants seront donc jours fériés officiels : vendredi 24, lundi 27, jeudi 30 et vendredi 31 décembre. De plus, comme négocié avec l'Association du Personnel, un jour de congé spécial rémunéré sera accordé à tous les membres du personnel le mardi 28 décembre. Ainsi, un seul jour sera déduit du congé annuel pour le mercredi 29 décembre. Le premier jour ouvrable de la nouvelle année sera le lundi 3 janvier 1983.

Comme par le passé, les membres du personnel peuvent être désignés par leur Chef de Division ou de Département pour travailler pendant cette période. Les règles appliquées en matière de compensation ou de rémunération d'un tel travail seront les suivantes :

- Le travail effectué entre Noël et Nouvel-An sera considéré comme service normal de dimanche ou de jour férié.
- Les personnes appelées à travailler une journée normale le 29 décembre n'auront pas de déduction de congé pour cette journée et recevront la majoration prévue pour heures de dimanche, soit 75%.
- Les personnes désignées pour assurer un service de piquet n'auront pas de déduction de congé pour les jours en question et recevront l'indemnité, fixée selon le barème du dimanche, pour 16 heures par jour. En cas d'intervention au CERN, ces personnes recevront la majoration prévue pour heures de dimanche (soit 75%) pendant la durée de l'intervention (majorée d'une heure).
- Les personnes appelées à travailler plus de 8 heures par jour seront rémunérées au taux des heures supplémentaires de dimanche pour les heures effectivement supplémentaires effectuées.
- Les personnes travaillant par roulement auront leurs heures majorées au taux normal du dimanche.

Département du Personnel Tél. 3238 If you decide to take up the option of validating years of CERN service before 1981 (see Weekly Bulletin No. 40) you will be given a choice of three alternative ways of paying your back-payment:

- by a lump sum payable within three months from when you are informed of it or
- by 24 monthly instalments or
- by a fixed percentage (1.5%) deduction from your monthly salary until either the whole back-payment is extinguished or you leave with or without pension (in which case arrangements will be made for settlement of the balance).

It is anticipated that many members will take the option of a back-payment.

CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS

The Laboratory will be closed from 24 December 1982 to 2 January 1983. Since 25 December 1982 and 1 January 1983 fall on Saturdays, compensatory leave will be granted in accordance with Article R II 4.41 of the Staff Rules and Regulations. The following days will therefore be official holidays: Friday 24, Monday 27, Thursday 30 and Friday 31 December. In addition, one day of special paid leave, as negotiated with the Staff Association, will be granted to all members of the personnel on Tuesday 28 December, leaving only one day to be deducted from the annual leave entitlement for Wednesday 29 December. The first working day in the New Year will be Monday, 3 January 1983.

As in the past, staff members may be designated by their Division or Department Leader to work during this period. The rules covering the compensation for such work are as follows:

- Work performed on the days between Christmas and New Year will be considered as normal services performed on a Sunday or public holiday.
- Those who work a normal day on 29 December will have no leave deducted for this day and will be granted the supplement for Sunday work (i.e. 75%).
- Staff nominated for stand-by duty will have no leave deducted for the days in question and will receive the Sunday 'stand-by' rate for 16 hours per day. In case of emergency work at CERN, they will be granted the supplement for Sunday work (i.e. 75%) for the duration of the emergency work (increased by one hour).
- Staff who have to work more than 8 hours per day will be paid the Sunday overtime rate for the additional hours.
- Staff working shifts on these days will be paid at the normal Sunday rates.

Personnel Department Tel.: 3238

PASSAGE DE MARCHANDISES PAR LE TUNNEL RELIANT LES SITES DE MEYRIN ET DE PREVESSIN DU CERN

Il paraît utile de rappeler que cette voie de passage transfrontière a été créée, en accord avec les autorités douanières des deux Pays hôtes, pour permettre une libre circulation des biens de l'Organisation entre les différents sites au prix de formalités très allégées.

Toute marchandise ne répondant pas à cette définition doit passer par la route normale, par les bureaux des douanes suisses et françaises.

Ceci s'applique, en particulier, aux marchandises constituant des biens personnels des membres du personnel du CERN ainsi qu'à ceux appartenant à des entreprises.

L'Organisation qui attache une grande importance au strict respect de cette règle ne manquerait pas de sanctionner sévèrement tout abus qui viendrait à être constaté.

> Service des Relations avec les États-hôtes Tél. 5152

PASSAGE OF GOODS THROUGH THE TUNNEL LINKING THE MEYRIN AND PREVESSIN SITES

It should be remembered that this passage across the Franco-Swiss border was built, in agreement with the customs authorities of the two Host States, to allow movement of CERN property between the sites with considerably reduced formalities.

Any other goods must travel along the normal road, passing through Swiss and French customs posts.

This particularly applies to contractors' goods and goods which are the personal property of CERN staff.

The Organization considers strict observance of this regulation to be of the utmost importance and will impose severe penalties in the event of infringement.

Service for Relations with the Host State Tel. 5152

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 29 November

EF SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conf. Room, bldg. 13, 2-005

Particle identification by dE/dx sampling
by W. TEJESSY/CERN-EF

After an introduction into the method of ionization sampling to identify particles in the relativistic rise region, an overview of our optimization studies using various noble gases and hydrocarbons at different pressures will be presented. This will include new results in neon and argon. An evaluation of test measurements using longitudinal drift and very fine sampling will be given in conclusion.

Tuesday 30 November

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Auditorium, bldg. 31, 3rd fl.

PIONS, a Partial Implementation of Our New System

by D. MYERS

PIONS is a new 3D graphics package which has been developed for the use of UA1 and UA2 on the Merlin system*. It is specifically designed to interactively view event data on high performance 3D refresh display hardware. Structured graphical information is stored in the PIONS data base. This data base is interpreted to pro-

duce images on different types of display hardware. Modifications made to any part of the data base are automatically reflected on the display(s), assuming that they support selective update. The presentation will cover the requirements of a package to support applications of this type, the current PIONS implementation and future developments.

*) Merlin consists of a VAX 11/780 plus 2 Megatek 3D dynamic vector displays.

Tuesday 30 November

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

Interacting bosons in physics and chemistry

by F. IACHELLO, Physics Department, Yale Univ.

Several problems in physics can be described in terms of a system of interacting bosons. This description has led to important developments in nuclear physics (among others the discovery of dynamic symmetries and supersymmetries in complex nuclear spectra) and it may prove to be useful in other branches of physics, for example in molecular physics and chemistry (where it has been used to treat complex molecular spectra). In this colloquium, a simple introduction to interacting boson techniques will be given and applications to several fields will be shown.

*Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Mercredi 1 décembre

PRÉSENTATION TECHNIQUE

de 09.00 h à 13.00 h - bât. 73, 2-027

ADTECH INTERNATIONAL SA (F/USA) propose en exposition une série d'alimentations destinées à des applications électroniques industrielles et spécialement pour microprocesseurs et péri-informatiques : linéaires 'open frame' de 15 à 250 W, linéaires à haut rendement de 45 à 250 W, à découpage multisortie 60 et 100 W, sur carte Europe 30 W, en boîtier à découpage 50 et 100 W (1 à 4 sorties).

Langue: français

Renseignements: M. Diraison/FI/4585

Mercredi 1 décembre

SÉMINAIRE PS

à 11.15 h - Amphithéâtre PS, bât. 6, 2-024

Refroidissement par faisceau d'électrons de haute énergie et physique du charmonium sur LEAR

par le Pr. L. TECCHIO / Université de Turin

L'option prévue dans laquelle LEAR est transformé en minicollisionneur proton-antiproton donne la possibilité d'éclaircir quelques questions importantes concernant la spectrométrie des particules charmées. L'utilisation du refroidissement par faisceau d'électrons de haute énergie est envisagée dans le but d'accroître la luminosité et d'améliorer la résolution expérimentale.

Mercredi 1 décembre

PRÉSENTATION TECHNIQUE

à 14.00 h - bât. 13, 2-005

FRANCE TRANSFO (F) propose un exposé sur les transformateurs secs. Cette société a repris, depuis quelques années, la fabrication de transformateurs de distribution, selfs et autres matériels à bobinage dans l'air (assurée auparavant par JEUMONT SCHNEIDER).

Langue: français

Renseignements: M. Diraison/FI/4585

Wednesday 1 December

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conf. Room

Towards a dynamical theory of quarks and leptons

by R.D. PECCEI / Max-Planck Institut, Munich

I will discuss a new idea for obtaining light composite quarks and leptons, which is based on supersymmetry rather than chiral symmetry. A model will be presented in which, naturally and unequivocally, only the fermions of one family appear as the light excitations. Indications will be given, however, on how to incorporate families in a similar dynamical scheme. A discussion will be undertaken of mass generations in the model and of the nature of possible residual interactions. The model allows the ordinary weak interactions to appear as residual.

Thursday 2 December and Friday 3 December

LEP MACHINE ADVISORY COMMITTEE

I. OPEN SESSION

Thursday 2 December

ISR Auditorium

14.00 hrs: Low-beta insertions by T. Taylor

14.45 hrs: Presentation of Version 12 parameters

by M. Placidi

15.15 hrs: Machine tolerances by E. Keil

16.15 hrs: Electrostatic separators for injection and acceleration by S. Myers and K.H. Kissler

II. CLOSED SESSION

Friday 3 December

at 14.00 hrs - DG 6th Floor Conf. Room, Main Building

Thursday 2 December

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Neutrino masses : beta-decay and double beta-decay

by J.J. SIMPSON / Univ. of Guelph, Canada, and CERN-EP

One of the problems challenging experimental physicists today is that of determining the rest mass of neutrinos. A non-zero neutrino mass will affect the shape of betaspectra and may induce neutrinoless double beta-decay. This talk will review recent measurements of the betaspectrum of tritium for the purpose of determining the mass of the electron antineutrino and of searching for evidence of heavy antineutrinos mixing with the dominantly coupled one. A new experiment now being mounted in Canada to search for neutrinoless double beta-decay of 16 Ge will also be discussed.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 3 December

THIRTY-SECOND PLENARY ECFA MEETING

at 09.00 hrs - Council Chamber

Draft Agenda

- Approval of the Draft Minutes of the 31st Plenary ECFA Meeting – ECFA/82/61
- 2. Adoption of the Agenda ECFA/82/63
- 3. Chairman's Report
- 4. Report on the ECFA/RAL Meeting held at Oxford: 'The Challenge of Ultra-High Energies' (U. Amaldi)
- 5. Report on the 1982 ICFA Meeting (J. Mulvey)
- 6. Support for Advanced Accelerator R. and D.
- 7. DESY-ECFA Workshop on Detectors for ep Physics
- 8. The Status of LEP, the CERN Budget and the Research Programme (H. Schopper)

- LUNCH -

- 9. Report on the ECFA-CERN 'Software Workshop' (R. Böck)
- Present and Future Activities of the ECFA Working Groups on Data Handling and Processing (E. Lillestol)
- 11. Long-range Computing Policy at CERN (E. Gabathuler)
- 12. Dates of ECFA Meetings in 1983
- 13. Any Other Business

NB: The meeting is expected to last until 5 p.m.

Monday 6 December

EF SEMINAR

at 11.00 h - bldg. 13, 2-005 The LEP experiments by H. HOFFMAN / CERN-EP

Tuesday 7 December

DD COLLOQUIUM

at 14.00 hrs - Council Chamber

ALBIS-ECS 5800 Document

by J.M. CROSSENBACHER / Siemens-Albis and S. TIETZE / Siemens AG, Munich

TRAINING AND

EDUCATION ENSEIGNEMENT

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

Tuesday 30 November and Wednesday 1 December

Particle detectors -

lectures 5 and 6 in a series of 8

at 11.00 hrs - Auditorium

Ring-imaging Cherenkov counters (in French)

by J. SEGUINOT / Ecole Polytechnique, Palaiseau

The techniques used for the detection of UV radiation will be presented and their applications to the ringimaging Cherenkov (RICH) counters discussed. The focused and proximity-type counters will be studied, and the analysis of their theoretical limits compared with the experimental results. Finally, the study of RICH counters for the LEP programme will be presented as an illustration of their possibilities for particle identification.

Thursday 2 December and Friday 3 December

Particle detectors -

lectures 7 and 8 in a series of 8

at 11.00 hrs - Auditorium

Silicon semiconductor detectors

by H. HEIJNE/CERN

Semiconductor particle detectors find widespread use in nuclear research but they are not often used in highenergy physics experiments. New developments in detector technology and new requirements in high-energy physics may change this situation. Using the technology developed for large scale integrated circuits, it has become possible to construct silicon detectors of fairly large size, with a spatial resolution approaching a few micrometres. Newly designed high speed electronics enable these microstrip detectors to deal with high multiplicity events in beams with intensity over 10⁷ per second. The lectures will provide an introduction to semiconductor detectors and some recent applications of silicon microstrip detectors will be discussed.

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL (Tél. 2844)

Jeudi 2 décembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre Science pour tous par R. CARRERAS

ENSEIGNEMENT

Secretarial Development

The Educational Services intend to organize in early 1983 a 3 day course on Secretarial Development, covering such areas as team work in the office, human relations, and the impact of new technology on the secretary's role.

The course will be given by Ninen Charvet from the 'International Training Consultants' Group, organizers of training activities for various European Institutions.

Any secretary who would like more information should phone to:

M. Pincott 3674 (mornings only)

E. Fischer 5811

J. Huguenin 3364

for an appointment with the course organizers.

INFORMATIONS

GENERALES GENERAL INFORMATION

BD, CARTES DE VOEUX ET POSTERS...

sont en vente les

jeudi 2 et mercredi 8 décembre de 11.30 h à 14.30 h

près du kiosque à journaux dans le hall du Bâtiment administratif.

Service de documentation

A tous les membres du personnel titulaires

MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour les postes suivants vacants :

I - PROJET LEP

- SECRÉTAIRE - (SPS) LEP-IN

Assurer le secrétariat du groupe Installations du Projet LEP. Exécuter des travaux administratifs, de bureau et de secrétariat. Tenir l'agenda des rendez-vous du chef de groupe et organiser des réunions internes. Corriger et dactylographier divers rapports; rédiger d'après des instructions verbales ou des notes sommaires et dactylographier de la correspondance et des mémoranda en anglais ou en français à l'aide d'un éditeur de texte. Tenir à jour le classement du bureau. Etre chargé de la réception et de l'expédition du courrier. Recevoir les visiteurs et répondre aux appels téléphoniques.

Si vous désirez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec S. AMDAL, (int. 4125), Coordinateur du Personnel LEP.

II - PROJET LEP 2^e PUBLICATION

TECHNICIEN - Niveau BT/BTS en électronique (SPS) LEP-CO/1

Participer à la conception, développement, test, installation et maintenance des équipements électroniques pour le bus utilisé pour le contrôle des équipements LEP. Réaliser des programmes et des systèmes de test pour ces équipements. Collaborer avec les spécialistes des divers groupes pour assurer la connexion de leurs équipements au système de contrôle de LEP.

Le candidat participera également à l'amélioration, maintenance et service de piquet du système de contrôle SPS.

L'expérience d'un langage haut niveau pour des applications de contrôle et de langages assembleurs pour microprocesseurs est requise. Le candidat devra avoir l'expérience de la conception d'interfaces de périphériques et de sytèmes à microprocesseurs.

- TECHNICIEN - niveau BT/BTS en électronique (SPS) LEP-CO/2

Participer à la conception, développement, test, installation et maintenance des équipements électroniques destinés au système de synchronisation de l'accélérateur LEP. Le candidat étudiera des modules électroniques et assistera les utilisateurs du système de synchronisation pour le contrôle de leurs équipements.

Le candidat participera également à l'amélioration, maintenance et service de piquet du système de contrôle SPS.

L'expérience d'un langage haut niveau pour des applications de contrôle et la conception de modules électroniques digitaux est requise. La connaissance des systèmes à microprocesseurs et d'un langage assembleur est souhaitable.

To all Staff Members

INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following posts vacant in

I - LEP PROJECT

- SECRETARY - (SPS) LEP-IN

To serve as Group secretary to the Installations Group of the LEP Project. To perform administrative, clerical and secretarial duties; to keep a diary of the Group Leader's commitments and arrange internal meetings, to correct and type reports; to compose and type correspondence and memoranda in English and French based on brief verbal instruction or notes using a text processor. To keep office files and records up-to-date. To handle incoming and outgoing mail. To receive visitors and telephone calls.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact S. AMDAL, LEP Staff Coordinator (Ext. 4125).

II - LEP PROJECT 2nd PUBLICATION

- TECHNICIAN - OND/HND level in electronics (SPS) LEP-CO/1

To participate in the design, development, testing, installation and maintenance of electronic equipment for the bus used for the control of LEP equipment. To write test programs and implement test systems for the multidrop bus equipment. To collaborate with the specialists of the various groups for ensuring proper interconnection of their equipment to the LEP control system.

The candidate will also take part in the improvement, maintenance and piquet service of the SPS control system.

Experience in high level language for control applications and microprocessor assembly language is required. The candidate should have experience in the design of peripheral interfaces and microprocessor systems.

- TECHNICIAN - OND/HND level in electronics (SPS) LEP-CO/2

To participate in the design, development, testing, installation and maintenance of electronic equipment for the LEP timing system. The candidate will design electronic modules and assist users of the timing system for the control of their equipment.

The candidate will also take part in the improvement, maintenance and piquet service of the SPS control system.

Experience in high level language for control applications and in the design of digital electronic modules is required. The knowledge of microprocessor systems and assembly language is desirable.

- TECHNICIEN - niveau BT/BTS en électronique (SPS) LEP-CO/3

Participer au développement, installation et maintenance des équipements électroniques pour les bus série multipoint utilisés pour le contrôle de LEP et SPS. Prendre en charge la maintenance des équipements analogiques haute précision et digitaux destinés au système MPX du SPS.

Le candidat participera également à l'amélioration, maintenance et service de piquet du système de contrôle SPS.

L'expérience d'un langage haut niveau pour des applications de contrôle et la connaissance des techniques analogiques haute précision est souhaitable. Le candidat devra avoir l'expérience de la conception des équipements électroniques digitaux.

Si vous désirez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec S. AMDAL, (int. 4125), Coordinateur du Personnel LEP.

III - PERSONNEL 2° PUBLICATION

- ASSISTANTE OU EMPLOYÉE ADMINISTRATIVE (Personnel)* PE-PM
- *) Le titre et le grade seront déterminés en fonction de la formation et de l'expérience de la candidate choisie.

Fonctions:

Exécuter des travaux administratifs et de secrétariat pour l'Administrateur du Personnel en charge du projet LEP au sein des Services du Personnel.

Les tâches, bien que non limitatives, se rapportent au recrutement, à la sélection de personnel, aux transferts, aux statistiques du personnel ainsi qu'aux tâches d'ordre général faisant partie des activités d'un service du personnel.

Une excellente connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Si vous désirez en savoir davantage concernant ce poste, veuillez vous mettre en rapport avec Mme M.E. WADDUP (tél. 2146).

SITE DE PRÉVESSIN CIRCULATION ROUTIÈRE

Route d'accès du parking situé le long de la façade côté Salève (Sud-Est) du bâtiment 867. Travaux de génie-civil pour la pose d'une canalisation enterrée.

Cette route et le parking seront fermés et donc inaccessibles à la circulation du 29 novembre au 23 décembre 1982.

Les usagers devront se conformer à la signalisation provisoire mise en place.

Division SB / Groupe AS

- TECHNICIAN - OND/HND level in electronics (SPS) LEP-CO/3

To participate in the design, development, testing, installation and maintenance of electronic equipment for the serial multidrop busses used for the control of LEP and SPS. Take in charge the maintenance of digital and high precision analog equipment of the SPS-MPX system.

The candidate will also take part in the improvement, maintenance and piquet service of the SPS control system.

Experience in high level language for control application and the knowledge of high precision analog techniques is desirable. The candidate must have experience in the design of digital electronic equipment.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact S. AMDAL, LEP Staff Coordinator (Ext. 4125).

III - PERSONNEL 2nd PUBLICATION

- ADMINISTRATIVE CLERK OR ASSISTANT (Personnel)* PE-PM
- *) Title and grade will depend upon the qualifications and experience of the candidate selected.

Assignment:

To perform administrative/secretarial duties in the office of the Personnel Officer assigned to the LEP Project, within the context of Personnel Management Services.

The duties entail, but are not limited to, matters related to recruitment, selection, transfers, manpower statistics and general subjects within the activities of Personnel Management.

Fluency in both English and French is essential.

If you wish to know more about this post, please contact Mrs. M.E. WADDUP (ext. 2146).

FORTRAN OPTIMIZATION

The new book 'FORTRAN OPTIMIZATION' by M. Metcalf/DD is now on sale for a limited period at the special price of 45 S.fr. at the Coop and Tortella kiosks. As well as optimization, it also deals with computer architecture, compiler techniques, portability, vector processors and FORTRAN 8 x.

PRÉVESSIN SITE NOTICE OF ROAD WORKS

This concerns the access road to the car park in front of the south-east side of Building 867 (facing the Salève).

Because of pipe-laying operations the above road and car park will be closed to traffic from 29 November to 23 December 1982.

Road users are requested to obey the temporary road signs.

SB Division / AS Group

CERN COURIER - December issue

The 1982 Nobel Physics Prize. Conference on new accelerator techniques at Oxford. Twenty-fifth anniversary of Nordita at Copenhagen. Making the most of the remaining time available at the ISR. All this and much more.

Available from the beginning of December at:

- Publications Section
- Divisional Secretariats
- Central and SPS Libraries.



SPS FIXED TARGET WORKSHOP

Monday 6 to Friday 10 December 1982

Coming Activities of the Working Groups

29 November at 09.00 hrs (Bldg. 892, 1-A02 (Prévessin)

Hadron physics – D. Treille F. Costantini : Prompt γ

30 November at 10.30 hrs (Bldg. 1, 1-025)

Hadron physics – D. Treille K. Freudenreich : Dimuon

A notice board has been placed in the EP corridor (Bldg. 4) next to the Xerox machine. There you will find up-to-date information on meetings in connection with the workshop. Notices are also being put up on the notice boards in Bldg. 892.

TENTATIVE PROGRAMME

	6 December	7 December	8 December	9 December	10 December Summary day	
9.00	Introduction					9.30
10.15	FNAL: programme and plans	Working	Neutrino	Hadron	J.J. Aubert	
10.30	Working groups meetings	groups meetings	physics	physics	D. Haidt L. Foà	12.30
14.00	Working groups meetings	Muon physics and structure functions	New particles and decays	Nuclear beams and targets	D. Treille W. Willis A. De Rujula General discussion	14.00
18.00						18.00

Registration on Sunday, 5 December 15.00-20.00 hrs.

Monday, 6 December

Plenary session 9.00-10.15 hrs.

9.00- 9.15 9.15-10.15 Opening remarks FNAL scientific programme and plans H. Schopper T, Yamanouchi K. Stanfield

Working groups meetings

10.30-13.00 and 14.00-18.00

Tuesday, 7 December

Working groups meetings

9.00-13.00 hrs.

Plenary session 14.00-18.00

Muon physics, structure functions.

hadronic final states (μ and ν experiments)

J.J. Aubert

Structure functions

F. Eisele

Electroweak asymmetry

A. Benvenuti

Hadronic final states in μ experiments

H. Montgomery

Hadronic final states in v experiments

A. Tenner

Theory

K. Gaemers

Wednesday, 8 December

Plenary session 9.00–13.00 hrs.

Neutrino physics D. Haidt

v_t physics

G. Myatt

v oscillations

F. Vannucci

Neutral currents

J. Panman

 v_{μ} – e scattering

F. Jacquet and K. Winter

Theory

C.H. Llewellyn Smith

Plenary session 14.00–18.00 hrs

New particles and decays L. Foà

Charm physics

S. Reucroft J. Sacton

Search for beauty

G. Barbiellini

Search for SuSy particles, axion, heavy neutrinos

H. Wahl

CP violation Theory

H. Fritzsch

Thursday, 9 December

Plenary session 9.00-13.00

Hadron physics D. Treille

Hard scattering and jet physics in

connection with real y

K. Pretzl

K. Freudenreich

Dimuons Gluonium physics

R. Zitoun

Spin physics with hadrons and γ :

its interest and feasibility

L. Van Rossum

Acceleration of polarized particles

in PS and SPS

D. Möhl and C. Bovet

Theory

R. Petronzio

Plenary session 14.00-18.00 Nuclear beams from PS and SPS Nuclear beams and targets W. Willis

H. Haseroth

Experimental review and preview

M. Albrow

QCD results on quark-gluon plasma and chiral symmetry

H. Satz

Theory

L. Van Hove

Working groups meetings on Monday, 6 December 10.30–13.00 hrs and 14.00–18.00 hrs.

Muon physics	Neutrino physics	New particles and decays	Hadron physics	Nuclear beams and targets
FNAL µ plans	v_{μ} — e scattering	charm physics	acceleration of polarized protons	di-quark search
asymmetry	v programme at TEVATRON	technical developments	beams, targets,	chemical equilibrium
direct σ^v	v experiment	on vertex reconstruction	gas jet targets	lepton pair measurements
beam polarization	at BNL	prompt lepton	physics feasibility	energy flow
solid target	v _e beam	production in hadronic interaction	gluonium	measurements
BB production improved setup	quadrupole triplet beam			new spectrometer
fragmentation	all purpose			visual detectors
and scaling	v detector			plastic ball-wall
violations	holography in BEBC			
Primakoff effect	nuclear effects			
	oscillations			

Working groups meetings on Tuesday, 7 December 9.00-13.00 hrs.

Joint μ and ν n	neeting	New particles and decays	Hadron physics	and targets duction beam design vertex detector
9.00-12.00	structure functions: μ and ν groups	beauty search	photoproduction	beam design
12.00-13.00	hadronic final states	ideas on experimental search for supersymmetric	prompt γ	vertex detector
12.00	$in \mu$ and ν experiments	particles and rare	jets	identical particle interferometry
		г	dimuon	

BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

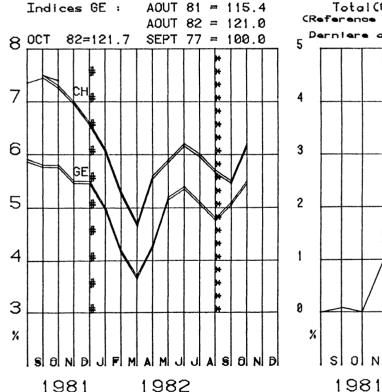
En octobre, l'indice genevois a atteint un taux annuel de 5.5% et rejoint ainsi le niveau de la fin de l'année 1981.

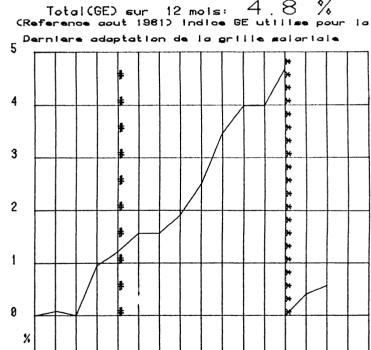
Comme prévu, les premiers effets de la hausse de l'ICHA se fait sentir. L'impact global se répartira sur plusieurs mois.

L'augmentation des prix des marchandises étrangères (+4,8%) dépasse le renchérissement des biens et services suisses (+4.0%). Cette tendance persiste sous l'effet de la faiblesse du franc suisse. L'indice du cours de change <u>réel</u> du franc suisse vis-à-vis des monnaies de 15 partenaires commerciaux avait perçu 3% de sa valeur en août 1982 par rapport à celle qu'il avait en décembre 1981.

INDICES DES PRIX A LA CONSOMMATION ET TOTALISATION DE L'INDICE GE

Variations en % des indices Suisse (CH) et Genevois (GE) par rapport au mois correspondant de l'annee precedente





1982

DIJIFIM

SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les Mutuelles (MAIF, GMF) nous signalent, en date du 18.11.1982, qu'elles rembourseront aux non-assujettis, la taxe de 12% perçue, au titre de la Sécurité Sociale Française, sur les contrats d'assurance automobile.

FETE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de NOEL aura lieu cette année le SAMEDI 4 DECEMBRE 1982

L'Association du personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du personnel du CERN nés durant les années 1975/1976/1977. Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au bon déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du secrétariat de l'Association du Personnel. Tél. 2819 ou 2761.

Deux séances auront lieu, l'une à 14h., la deuxième à 16h.oo

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on Saturday 4 December 1982.

The Staff Association with the cooperation of the Administration, are pleased to invite all children of CERN staff born in 1975/1976/1977. The parents of the children concerned will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association Secretariat. Tel.2819 - 2761.

There will be two sessions, the first at $2.00~\mathrm{pm}$ and the second at $4~\mathrm{pm}$.

CLUBS

YURI ORLOV COMMITTEE

The Yuri Orlov Committee will hold its

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

on Tuesday, December 7th at 8 p.m. in the CERN Main Auditorium

As a guest speaker Prof. P. Kessler, College de France, will present :

"A Witnesses Report on the Situation of Scientists under repression in the USSR" (in French).

Come an join us in our efforts to defend the freedom of scientists.

Everyone is invited.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st. S. MAROZZI and A. RUDGE 61%

2nd. F. POUYAT and M. VAN AERSCHOT 57%

3rd. H. BUESINK and B. PINKSTONE 53% 4th. E. BETTY and G. BETTY 52%

A. RUDGE and S. MAROZZI thus won the CERN pairs cup with E. LUCHMANN and W. SIMON in second place. They pipped the third placed pair by 0.020%

The previous week's individual tournament was won by N. LAU-HANSEN with N. BOYLE coming second.

Please send to D. KEMP/ISR

I will be playing Wednesday 1st December

Name.....Partner....

Tortella's Canteen - 7.55 pm sharp
Everybody welcome

RUGBY CLUB

Résultats

Ecole de Rugby: Rencontre amicale pour les Poussins et Benjamins contre GEX et FERNEY. Les Poussins gagnent contre GEX & FERNEY. Les Benjamins gagnent 6 à 5 contre GEX et 8 à 1 contre FERNEY.

En Championnat des Alpes, les Minimes battent St.Julien en Genevois 42 à 0. Les cadets étaient exempts.

Seniors : Equipe I - Match annulé contre Monthey (3ème fois). Equipe II, gagne à Lausanne Ecole Hotelière 25 à 14.

Prochains matches

Ecole de Rugby = Poussins / Benjamins / Cadets,
Tournoi de Lausanne - DIMANCHE 28 NOVEMBRE 1982
départ terrain CERN à 8h.00.
Minimes, entraînement 14h.00
Cadets, samedi 27 novembre, Championnat match
contre La Roche à Gex. Départ terrain CERN à
14h.00.

Seniors = Equipe I - Pas de match. Equipe II - samedi 27 novembre contre Zurich II au CERN à 15h. Vestiaires 14h.

SKI CLUB

La 20ème Saison du Ski Club va débuter. Le programme du Club est sorti. Vous pouvez le trouver aux cafétéria ou à la Permanence.

Si la neige est de la partie, les cours Jura (Fond + Alpin) débuteront le <u>samedi ll décembre</u> 1982.

Vous pouvez venir vous inscrire à la permanence chaque vendredi à partir de 15h.00.

Pour 6 cours de Ski de Fond : Cours = 30 FS

Transport = 45 FS

Pour 6 cours Alpin Jura Enfants : Cours = 30 FS

Transport = 45 FS

Abonnements = 30 FS
Pour 6 cours Alpin Jura Adultes : Cours = 30 FS

Transport = 45 FS Abonnements = 45 FS

Pour 4 cours Alpes (début janvier 1983) :

Cours/Transport/Abonnement = 170 FS

Groupe progression et compétition pour 10 cours : Transport/cours/remontées mécaniques = 150 FS

CAMP DE SKI

Deux camps de ski seront organisés entre noël et Nouvel An à Champ-Poussin et les Bochasses. Tous les renseignements vous seront donnés à la Permanence.

pour les inscriptions aux cours de SKI, venez à la Permanence, les responsables vous renseigneront sur les possibilités offertes soit pour vos enfants soit pour vous.

ACHAT DE MATERIEL

Avant d'acheter, passez à la Permanence, nous vous renseigneront sur les avantages offerts aux Membres du club.

SKI DE FOND

Réunion d'informations le 30 NOVEMBRE 1982 à 17h30-ISR Bât.30/7ème étage

- . Programme cours
- . Matériel
- . Concours
- . Compétition
- . Création d'un Groupe "Randonnée Nordique"

COMITE YURI ORLOV

Le comité Yuri Orlov tiendra son

ASSEMBLLE GENERALE ANNUELLE MARDI 7 DECEMBRE 1983 à 20h.00 dans l'Amphithéâtre du CERN

Comme orateur invité, le Pr. P. KESSLER, du Collège de France, présentera un rapport : "Témoignages sur la situation des

scientifiques victimes de la repression en URSS"

Rejoignez-nous dans nos efforts pour défendre la liberté des scientifiques. Tout le monde est invité.

PHOTO CLUB

MERCREDI ler DECEMBRE dès 17h.30 au local des Clubs - Bâtiment 504 : réunion mensuelle où nous pourrons discuter de notre affiliation à l'ASPA.

RAPPEL

C'est le VENDREDI 3 DECEMBRE que vous devrez remettre à A. VAN PRAAG, vos travaux pour le concours annuel.

Nous vous rappelons qu'il y a 3 catégories Noir-Blanc, Couleur et Diapositives, et 3 niveaux: débutants, avancés, et expérimentés.

VELO CLUB

Suite à l'Assemblée Générale du 10 novembre 1982, la composition du nouveau Comité pour la saison 1983/1984 est la suivante :

. Président : J. HILL/EP-té1.5834 . Vice-Président : J. GRIEGER/SPS-té1.4615

. Trésorière : Mme C. GROSCARRET/FI-té1.4583 . Secrétaire : N. BOIMOND/EP-té1.2143

. Local et Matériel : M. CAYLA/SPS-tél.5548 M. CHAMBARDON/SPS-tél.5565

. Courses extérieures : M. CAYLA/SPS-tél.5548

. Information : C. FRAISSE/SB-tél.5797

. Encadrement sorties "pour tous"
G. GENETET/SPS-té1.5691

J. HILL/EP-tél.5834

. Encadrement sorties "rapides"

J. CHASSELOUP/PS-tél.3176

. Responsable vitrine : c. FRAISSE/SB-tél.5797

Un grand merci à tous les membres sortants pour leur travail et leur dévouement et bonne chance à la nouvelle équipe pour la prochaine saison.

Nous espérons que vous serez nombreuses et nombreux à prendre la route (petite) pour la détente dès les beaux jours prochains. Les activités ne manqueront pas...

En attendant le VCC vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.....

A BIENTOT

POUR INFORMATION

Le VELO CLUB bénéficie de prix très intéressants pour des "BOYAUX" de 215, 235, 250 grammes.

Pour de plus amples informations, veuillez retourner le bulletin ci-dessous dûment rempli à M. CAYLA/SPS.

									-
Α	RETOURNER	à	М.	CAYLA/SPS	avant	1e	6	DECEMBRE	
19	982								

Je suis intéressé(e) par la commande groupée de BOYAUX.

NomPrénom
Divisiontéléphone

COOPERATIVES

INTERFON

ANIMATION PROMOTIONNELLE AU MAGASIN DE ST.GENIS VENDREDI 26 NOVEMBRE de 14h. à 19h.

Cette animation vous propose:

- . une démonstration de pose de tissus collés et tendus et une exposition de tissus diffusée par DUFOUR-IBATEX ;
- . une exposition de vêtements sports et de ski
- . une information technico-commerciale sur :
 - les compresseurs BELAIR de 6 à 300 m^3/h
 - les adoucisseurs et produits PERMO
 - le petit et le gros électro-ménager, les poêles bois et charbon, les articles cadeaux utiles (Comptoir des Fers)

Si possible, venez en début d'après-midi.

PHOTO: NOUVEAU

Poster 50x70 d'après négatifs 135, cartes de voeux d'après vos négatifs (montées sur bristol blanc).

Architecture Solaire

Le Groupement "Architecture et Thermique (SOLALP)" de Thonon, offre ses services aux personnes désireuses de faire construire une maison bio-thermique, c'est-à-dire une habitation adaptée au contexte régional, climatique et architectural, bien isolée, largement ouverte au soleil - bref, une maison sobre en énergie.

Si vous êtes intéressés par une rencontre avec ce groupement professionnel, veuillez nous le signaler, nous organiserons une réunion un samedi de décembre.

COOPIN

LES MARRONS GLACES et les "PUDDINGS" DE NOEL SONT ARRIVES.

Nous avons actuellement des collants en ACTION (3 paires pour le prix de 2).

N'oubliez pas notre offre concernant les valises et sacs de voyage, une documentation et des échantillons sont à votre disposition au magasin, nous prenons les commandes jusqu'à FIN NOVEMBRE afin de pouvoir livrer avant les fêtes.

Actuellement une manière plus attractive d'offrir un rasoir présenté dans un emballage de fête avec un "after-shave" et un "savon".

Si vous désirez offrir un cadeau utile nous avons tout un choix de cafetières électriques avec un rabais supplémentaire de 10% sur nos prix déjà baissés, des sèche-cheveux et beaucoup d'autres petits appareils ménagers, nous nous ferons un plaisir de vous aider à choisir.

Sur commande, vous pouvez obtenir des chemises pour hommes, une documentation est à votre disposition au magasin.

N'oubliez pas vos cartes de voeux. Comme chaque année nous vous donnons la possibilité d'obtenir des cartes de voeux personnalisées faites avec vos meilleurs clichés (négatifs, dias ou copies directes). Nouveau cette année les calendriers.

Renseignez-vous au magasin. Pour une livraison avant Noël, nous prenons les commandes jusqu'au 8 décembre 1982.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 29 NOVEMBRE

3 DECEMBRE 1982

	No. 1	No. 2	No.3
Midi/Lunch Time	Bâtiment Administratif Administration Building	Bâtiment 504 Building 504	Bâtiment 866 Building 866
	Meyrin (CH)	Meyrin (CH)	Prévessin (F)
Prix	<i>I</i> FS. 4,80 / <i>II</i> FS. 5,50	I FS. 5, II FS. 5,75	FF. 15,30
LUNDI/ MONDAY	I Gâteau aux Oignons Salade Pommes Frites II Croustilles de Merlan Sauce Tartare	I Ravioli au Parmesan II Poulet aux Herbes de Provence	Rôti de Porc Gratin dauphinois Haricots verts
	Pommes Frites Tomate	Pommes Frites Légumes	
	I Viennes et Saucisson Pommes à l'Huile	I Tête de Veau Vinaigrette	Steak
MARDI/ TUESDAY	II Nasi Goreng Salade	II Piccata de Porc Piémontaise Cornettes au Beurre Légumes	Frites Légumes Saison
MERCREDI/	I Oeufs durs Florentine Pommes Nature	I Foie à la Bordelaise	Tendrons de Veau Pommes Mousseline
WEDNESDA Y	II Steak grillé Pommes Frites Salade	II Quiche Lorraine Salade verte	Légumes Saison
	I Riz Madras Salade	I Feuilleté aux Champignons	Sauté d'Agneau
JEUDI/ THURSDAY	II Poulet rôti Pommes en Dés Tomate	II Filets de Plie à l'Anglaise Pommes persillées Légumes	ou Omelette Pâtes Salade verte
VENDREDI/	I Hamburger Sauce Bercy Salade Pommes Mousseline	I Saucisse de Veau garnie	Filets de Poisson au Vin blanc
FRIDAY	II La Marée du Jour garnie	II Lasagnes "Al Forno"	Riz Légumes Saison
Houres	Restaurant No.1	Restaurant No.2	Restaurant No.3

Heures d ouverture Lundi au Vendredi : 06h à 02h30

Samedi et Dimanche:

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Lundi au Vendredi : 06h à 20h30

Samedi : 08h00 à 14h00 Lundi au Vendredi: **07h** 30 à 18h00

(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE LUNDI MONDAY 29.11 MARDI TUESDAY 30.11 MERCREDI WEDNESDAY 1.12 MERCREDI WEDNESDAY 1.12 MERCREDI	1100 EF SEMINAR Particle identification by dE/dx sampling - by W. T.EJESSY / CERN-EF by J. SEGUINOT / Ecole Polytechnique, Palaiseau Lecture 1 ACADEMIC TRAINING Particle detectors (Lecture 6) Ring-imaging Cherenkov counters (in French) - by J. SEGUINOT / Ecole Polytechnique, Palaiseau Lecture 2 1100 ACADEMIC TRAINING Particle detectors (Lecture 6) Ring-imaging Cherenkov counters (in French) - by J. SEGUINOT / Ecole Polytechnique, Palaiseau Lecture 1 Lecture 2	Refroidissement par faisceau d'électrons de haute énergie et physique du charmonium sur LEAR - par le Pr. L. TECCHIO / Université de Turin PS auditorium, bât. 6, 2-024	1400 PRÉSENTATION TECHNIQUE FRANCE TRANSFO (F) propose un exposé bât. 13, 2-005 1400 LEP MACHINE ADVISORY COMMIT OPEN SESSION	1600 DD SEMINAR PIONS, a Partial Implementation of Our New System - by D. MYERS / CERN 1400 THEORETICAL SEMINAR Towards a dynamical theory of quarks and leptons - by R.D. PECCEI / Max-Planck Institut, Munich	1630 CERN COLLOQUIUM Interacting bosons in physics and chemistry - by F. IACHELLO, Physics Department, Yale	2030 CINE-CLUB Accattone' de P.P. Pasolini	 ALDIS-ECA JOSO DOCUMENT. by J.M. CROSSENBACCHER / Siemens-Albis and S. TIETZE / Siemens AG, Munich
JEUDI THURSDAY	> 1100	∌ 300	un exposé	quarks and lep- -Planck Institut.			
VENDREDI 3.12 PRIDAY THIRTY-SECOND PLENARY ECFA MEETING C C C C C C C C C C C C C	ACADEMIC TRAINING (Particle detectors: (Lecture 8) Silicon semiconductors detectors - by H. HEIJNE/CERN Lecture 2		Ë		OCERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Neutrino masses: beta-decay and double beta-decay-by JJ. SIMPSON / Univ. of Guelph. Canada, and CERN-EP	2030 CINÉ-CLUB Accattone de P.P. Pasolini	

Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7° ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.

SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS - Prévessin/Bloc 1- 1st fl.
1st fl.

lieu selon indication place as indicated

Dernier délai pour insertions : mardi 12 h 00 Association du Personnel (Bar. Wilson) – Tél. 2819 Section des Publications (DOC) – Tél. 4106-3586-2755

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3586-2755

Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.